

태권도
тхэквондо



인삼
женьшень



탈
маска

Корейско-русский визуальный словарь



자두
слива



박하
мята



우산
зонтик



귤
мандарин



학
журавль



지붕
крыша

Lingua

УДК 821.531(038)
ББК 81.2Кор-4
К66

Дизайн обложки Д. Бобешко

Корейско-русский визуальный словарь / перевод Чун К66 Ин Сун, А. А. Войцехович. – Москва: Издательство АСТ, 2019. – 384 с. : ил. – (Современные визуальные словари).

ISBN 978-5-17-114663-4

Корейско-русский визуальный словарь содержит около 2500 иллюстраций и более 3500 слов и употребительных фраз.

Достаточно подробно освещены 16 тем, среди которых Обучение, Дом, Общественное питание, Покупки, Спорт, Досуг и др.

Словарь, в котором применен принцип наглядности, поможет в изучении корейского языка, ускорит освоение новой лексики, а кроме того, послужит расширению общего кругозора.

Корпус словаря снабжен русским указателем, позволяющим быстро найти нужное слово.

Издание предназначено для всех, кто учит корейский язык.

УДК 821.531(038)
ББК 81.2Кор-4

ISBN 978-5-17-114663-4

© Чун Ин Сун, Войцехович А. А., 20019
© ООО «Издательство АСТ», 2019

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Корейско-русский визуальный словарь удобен, красив, информативен, легок в использовании. Все эти качества делают его необходимым инструментом в процессе овладения корейским языком.

Словарь содержит более 3500 слов и выражений и около 2500 иллюстраций, помогающих наилучшим образом воспринять и усвоить информацию (языковую и страноведческую). Помещенные в каждом из разделов списки слов и наиболее употребительные фразы – верный способ обогатить словарный запас.

Материал организован по тематическому принципу. Подробно представлены 16 тем, среди которых Люди, Транспорт, Спорт, Досуг, Окружающая среда и др.

Корпус словаря снабжен русским указателем с обозначением страниц, на которых встречается то или иное слово.












ДОМ / 집 11
дом ♦ 집 12
квартира ♦ 아파트 13
вход ♦ 입구 13
гостиная ♦ 거실 14
спальня ♦ 침실 16
постельное бельё ♦ 침구 17
столовая ♦ 식당 18
посуда и столовые приборы ♦ 식기류 및 식사도구 19
кухня ♦ 부엌 20
кухонная техника ♦ 주방 가전 21
кухонная утварь ♦ 주방 용구 22
ванная комната ♦ 욕실 26
стирка ♦ 빨래 28
принадлежности для уборки ♦ 청소 도구 29
внутренние системы ♦ 실내 장치 31
электричество ♦ 전기 31
сад ♦ 정원 32
виды садов ♦ 정원 유형 32
декоративные конструкции ♦ 정원장식 32

ЛЮДИ / 사람 35
тело ♦ 몸 36
лицо ♦ 얼굴 38
глаз ♦ 눈 39
рот ♦ 입 40
ухо ♦ 귀 40
кисть ♦ 손 41
ступня ♦ 발 41
семья ♦ 가족 42
возраст ♦ 나이 43
эмоции ♦ 감정 44
события в жизни ♦ 삶의 과정 46
торжества ♦ 경축행사 48
праздники ♦ 명절 49

ЗДОРОВЬЕ / 건강 51
болезнь ♦ 질병 52
на приёме у врача ♦ 진료 53
окулист ♦ 안과 의사 55
отоларинголог (лор) ♦ 이비인후과 의사 56
стоматолог ♦ 치과 의사 56
травма ♦ 부상 57

РАБОТА / 일 59
профессии ♦ 직업 60
офис ♦ 사무실 66
компьютер ♦ 컴퓨터 66
рабочий стол ♦ 데스크톱 67
канцелярские принадлежности ♦ 사무 용품 67

ОБУЧЕНИЕ / 공부 69
школа ♦ 학교 70
специализированные школы ♦ 특성화학교 73
математика ♦ 수학 74
фигуры ♦ 도형 74
тела ♦ 입체 75
линии ♦ 선 75
инструменты ♦ 도구 75
измерения ♦ 계측 76
физика и химия ♦ 물리학과 화학 76
география ♦ 지리학 79
биология ♦ 생물학 80
литература ♦ 문학 80
высшее образование ♦ 대학교 81
библиотека ♦ 도서관 81

ПОКУПКИ / 쇼핑 83
торговый центр ♦ 쇼핑 센터 84
универмаг ♦ 백화점 85
мужская одежда ♦ 남성복 88
женская одежда ♦ 여성복 91
обувь ♦ 신발 93
головные уборы ♦ 모자 94
аксессуары ♦ 액세서리 95
сумки ♦ 가방 95
супермаркет ♦ 슈퍼마켓 97
сладости ♦ 캔디류 100
тара ♦ 용기 101
магазин игрушек ♦ 완구점 102

ПИЩА / 음식 105
мясо ♦ 육류 106
сорта мяса ♦ 고기 종류 107
птица ♦ 가금류 107
рыба и морепродукты ♦ 생선류 및 해산물 108
овощи ♦ 야채 110
фрукты ♦ 과일 114
ягоды и бахчевые культуры ♦ 베리 및 멜론류 116
орехи ♦ 견과류 118
сухофрукты ♦ 말린 과일 119
травы ♦ 형초 120
пряности ♦ 형료 121
молочные продукты ♦ 유제품 123
сыры ♦ 치즈 123
молоко ♦ 우유 124
пирожные и десерты ♦ 케이크, 디저트 125
праздничные торты ♦ 축하 케이크 126
хлеб и мука ♦ 빵과 밀가루 127
деликатесы ♦ 델리카테센 129
напитки ♦ 음료 130
горячие напитки ♦ 뜨거운 음료 130

безалкогольные напитки ♦ 청량 음료 130
приготовление пищи ♦ 요리 131

ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ / 외식 133
кафе ♦ 카페 134
кофе ♦ 커피 135
чай ♦ 차 135
соки ♦ 주스 136
молочные коктейли ♦ 밀크셰이크 136
еда ♦ 음식 136
ресторан ♦ 레스토랑 137
сервировка стола ♦ 테이블세팅 139
блюда ♦ 요리 140
быстрое питание ♦ 패스트푸드 140
завтрак ♦ 아침식사 142
обед / ужин ♦ 식사 144
первое блюдо ♦ 수프 144
основное блюдо ♦ 주요리 144
способы приготовления ♦ 조리법 145
виды гарниров ♦ 곁들이 요리 종류 147
десерты ♦ 디저트 147

СЛУЖБЫ / 서비스업 149
средства связи ♦ 통신 150
почта ♦ 우체국 150
телефон ♦ 전화 151
интернет-кафе ♦ 인터넷카페 152
чрезвычайные службы ♦ 구급서비스 153
скорая помощь ♦ 구급 153
первая помощь ♦ 응급처치 154
полиция ♦ 경찰 155
пожарная команда ♦ 소방대 156

ТРАНСПОРТ / 교통 159
дороги ♦ 도로 160
дорожные знаки ♦ 도로 표지판 162
заправочная станция ♦ 주유소 163
автомобиль ♦ 자동차 164
внешний вид ♦ 외형 164
типы автомобилей ♦ 자동차 유형 165
салон ♦ 인테리어 166
управление ♦ 조종장치 167
общественный транспорт ♦ 대중교통 168
поезд ♦ 기차 170
типы поездов ♦ 기차유형 170

самолёт ◆ 비행기 172
авиалайнер ◆ 여객기 172
аэропорт ◆ 공항 172
салон ◆ 기내 174
судно ◆ 배 176
другие суда ◆ 기타 선박 178
мотоцикл ◆ 오토바이 180
типы ◆ 종류 181

ДОСУГ / 여가생활 183
досуг ◆ 여가생활 184
музей ◆ 박물관 185
театр ◆ 극장 186
кинотеатр ◆ 영화관 188
цирк ◆ 서커스 189
концерт ◆ 콘서트 191
музыкальные стили ◆ 음악 장르 193
танец ◆ 춤 194
музыкальные инструменты ◆ 악기 195
туризм ◆ 관광 198
места посещений ◆ 관광지 199
активный отдых ◆ 레저 200
парк ◆ 공원 201
парк развлечений ◆ 오락공원 202
пляж ◆ 해변 204
детская площадка ◆ 놀이터 207
кемпинг ◆ 캠핑 208
игры ◆ 게임, 놀이 210
домашние развлечения ◆ 홈엔터테인먼트 212
искусство и ремёсла ◆ 예술공예 214
цвета ◆ 색6깔 215
коллекционирование ◆ 수집 217

СПОРТ / 스포츠 219
футбол ◆ 축구 220
хоккей ◆ 하키 222
хоккей с шайбой ◆ 아이스하키 222
хоккей на траве ◆ 필드하키 223
хоккей с мячом на льду ◆ 밴디 223
баскетбол ◆ 농구 224
действия ◆ 동작 225
волейбол ◆ 배구 226
пляжный волейбол ◆ 비치볼 배구 226
гандбол ◆ 핸드볼 227
теннис ◆ 테니스 228
удары ◆ 스트로크 229
игры с ракеткой ◆ 라켓 게임 229
лёгкая атлетика ◆ 육상 230
спортивная гимнастика ◆ 기계체조 232
художественная гимнастика ◆ 리듬체조 233
фехтование ◆ 펜싱 233
тяжёлая атлетика ◆ 역도 234
гонки ◆ 레이싱 234

велоспорт ♦ 사이클링 235
горнолыжный спорт ♦ 알파인스키 236
дисциплины ♦ 분야 237
лыжные гонки ♦ 스키경기 237
фристайл ♦ 자유형 238
сноуборд ♦ 스노보드 238
санный спорт ♦ 썰매경기 239
бобслей ♦ 봅슬레이 239
скелетон ♦ 스켈레톤 239
конькобежный спорт ♦ 스피드스케이팅 240
фигурное катание ♦ 피겨 스케이팅 240
биатлон ♦ 바이애슬론 241
стрельба ♦ 양궁과 사격 241
кёрлинг ♦ 컬링 241
водные виды спорта ♦ 수상 스포츠 242
академическая гребля ♦ 조정 242
безопасность ♦ 안전 243
парусный спорт ♦ 세일링 244
плавание ♦ 수영 245
стили ♦ 정목 245
бокс ♦ 복싱, 권투 246
удары ♦ 펀치 247
защита ♦ 방어 247
единоборства ♦ 투기 스포츠 248
греко-римская борьба ♦ 그레코로만형 레슬링 248
вольная борьба ♦ 자유형 레슬링 248
действия ♦ 동작 250
конный спорт ♦ 승마 251
виды соревнований ♦ 경기종목 252
экстремальные виды спорта ♦ 익스트림 스포츠 253

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА / 환경 255
космос ♦ 우주 256
освоение космоса ♦ 우주 정복 257
астрономия ♦ 천문 학 259
зодиакальные созвездия ♦ 황도 12궁 별자리 259
Земля ♦ 지구 260
строение Земли ♦ 지구 구조 260
ландшафт ♦ 풍경 262
горные породы ♦ 암석 265
металлы ♦ 금속 265
драгоценные и полудрагоценные камни ♦ 귀금속 266
поделочные камни ♦ 준보석 267
камни органического происхождения ♦ 유기석 267
погода ♦ 날씨 268
город ♦ 도시 270
районы ♦ 구역 271
архитектура ♦ 건축 설계 272

здания и сооружения ♦ 건물 및 구조물 272
стили ♦ 양식 273

ФЛОРА И ФАУНА / 동식물 277
животные ♦ 동물 278
млекопитающие ♦ 포유류 278
птицы ♦ 새 285
земноводные ♦ 양서류 289
рыбы ♦ 물고기 289
пресмыкающиеся ♦ 파충류 292
беспозвоночные ♦ 무척추 동물 293
растения ♦ 식물 296
дерево ♦ 나무 296
хвойные ♦ 침엽수 296
широколиственные ♦ 활엽수 297
цветущие растения ♦ 꽃식물 299
травянистые растения ♦ 초본식물 302
грибы ♦ 버섯 303

ИНФОРМАЦИЯ / 정보 305
время ♦ 시간 306
день и ночь ♦ 낮과 밤 307
календарь ♦ 달력 308
годы ♦ 연, 년 309
времена года ♦ 계절 309
числа ♦ 숫자 310
местоимения ♦ 대명사 312
личные местоимения ♦ 인칭 대명사 312
притяжательные местоимения ♦ 소유대명사 312
косвенные местоимения ♦ 대명사 여격 312
предлоги ♦ 전치사 313
предлоги места ♦ 장소 전치사 313
предлоги движения ♦ 움직임 전치사 313
меры веса и длины ♦ 도량형 314

КАРТА МИРА / 세계 지도 317
Россия ♦ 러시아 320
Федеральные округа ♦ 연방구 320
Европа ♦ 유럽 322
Африка ♦ 아프리카 323
Азия ♦ 아시아 324
Австралия и Океания ♦ 오스트레일리아와 오세아니아 325
Северная и Центральная Америка ♦ 북아메리카와 중아메리카 326
Южная Америка ♦ 남아메리카 327


집
дом

#ДОМ 집



타운하우스 таунхаус	경보기 сигнализация	다락 мансарда	테라스하우스 террасный дом
방갈로 бунгало	주택을 임차하다 снять дом	우체통 почтовый ящик	저택 особняк
차고 гараж	집 дом	층 этаж	방 комната
안뜰 внутренний двор	지하실 подвал	세입자 квартиросъем-щик	집주인 владелец дома

КВАРТИРА 아파트



아파트
многоквартирный дом



인터콤
домофон



엘리베이터
лифт

ВХОД 입구



계단참
лестничная площадка

계단난간
перила

난간 동자
балясина

계단
лестница

현관
прихожая



문고리
дверное кольцо



초인종
дверной звонок

도어매트
коврик





걸쇠
цепочка



열쇠
ключ

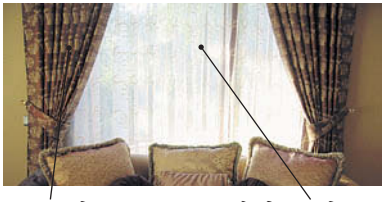
자물쇠
замок



데드볼트
засов

#ГОСТИНАЯ거실


전등
светильник
그림
картина
시계
часы
천장
потолок
돌선반
каминная полка
안락의자
кресло
바닥
пол
커피 테이블
журнальный столик
꽃병
ваза
벽난로
камин
카펫
ковёр



커튼
портьера

레이스 커튼
тюлевая занавеска

사이드보드
сервант



텔레비전
телевизор

쿠션
диванная подушка



블라인드
жалюзи



커튼
штора

치장 벽토
лепнина

샹들리에
люстра

책장
книжная полка

플로어램프
торшер

탁상스탠드
настольная лампа



소파베드
диван-кровать

소파
диван

서재
кабинет

#СПАЛЬНЯ침실





싱글침대
односпальная кровать



트윈침대
двуспальная кровать



담요
плед

ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЁ 침구



알람시계
будильник

베개
подушка

베갯잇
наволочка

침대시트
простыня

바란스
подзор

이불
пуховое одеяло

모포
шерстяное одеяло

누비 이불
стёганое одеяло





서랍장
комод

서랍
ящик

바닥
пол

발판 изножье	알람을 맞추다 завести будильник	일어나다 вставать	잠이 들다 заснуть
불면증 бессонница	용수철 пружина	전기 담요 электрическое одеяло	잠자리를 정리하다 застилать кровать
깨다 проснуться	잠자리에 들다 ложиться спать	옷장 (встроенный) гардероб	화장대 туалетный столик
코를 골다 храпеть			

#СТОЛОВАЯ식당



서빙하다
подавать

냅킨
салфетка

음식
еда

배부르다
сытый

손님
гость

먹다
есть

아침
завтрак

배가 고프다
голодный

인분
(음식량)
порция

저녁
ужин

상을 차리다
накрывать на стол

점심
обед

아주 맛있었어요.
Все было очень вкусно

더 주세요!
Можно мне еще?

배불러요. 감사합니다!
Я сыт. Спасибо.

주인
хозяин

ПОСУДА И СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ 식기류 및 식사도구



머그잔
кружка

받침 접시
блюдце



커피잔
кофейная чашка

티스푼
чайная ложка



찻잔
чайная чашка



커피 포트
кофейник



차주전자
заварочный чайник



저그
кувшин

냅킨 링
кольцо для салфетки

큰 접시
пирожковая тарелка



냅킨
салфетка



작은 접시
мелкая тарелка



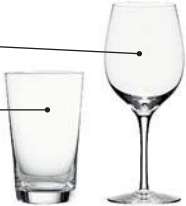
수프 접시
глубокая тарелка

와인잔
бокал

물잔
стакан



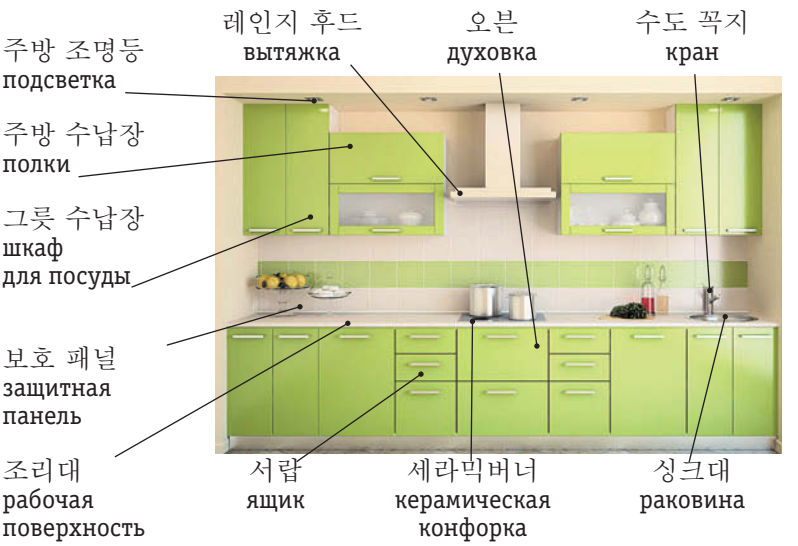
에그컵
подставка для яйца



유리잔
стеклянная посуда


원형 접시
порционная тарелка
수프 접시
суповая тарелка
숟가락
столовая ложка
포크
вилка
디저트 스푼
десертная ложка
나이프
нож
식사도구
столовые приборы

#кухня부엌


레인지 후드
вытяжка
오븐
духовка
수도 꼭지
кран
주방 조명등
подсветка
주방 수납장
полки
그릇 수납장
шкаф для посуды
보호 패널
защитная панель
조리대
рабочая поверхность
서랍
ящик
세라믹버너
керамическая конфорка
싱크대
раковина

▸ КУХОННАЯ ТЕХНИКА 주방 가전



전자레인지
микроволновая печь



전기포트
электрический чайник



토스터기
тостер

뚜껑
крышка



용기
чаша

칼날
нож

푸드 프로세서
кухонный комбайн



블렌더
блендер



커피메이커
кофемашина

선반
полка



냉장고
холодильник

야채박스
отделение для овощей

얼음칸
отделение для льда

냉동실이 있는 냉장고
холодильник с морозильной камерой

냉동실
морозильная камера



식기세척기
посудомоечная машина



스팀조리기
пароварка



쥬서기
соковыжималка

#КУХОННАЯ УТВАРЬ주방 용구



식칼
секач



칼갈이 기계
ножеточка



스테이크 해머
молоток для мяса



강판
тёрка

나무망치
пестик



절구
ступка



포테이토 매셔
толкушка



마늘다지기
чесночница



구멍 뚫린 국자
шумовка



국자
половник



서빙스푼
сервировочная ложка



생선뒤집개
лопатка для рыбы



나무숟가락
деревянная ложка



스쿱
порционная ложка



거품기
венчик



체
сито



그릴팬
сковорода для гриля

코팅
покрытие



웍
вок



질그릇 뚝배기
горшочек

내열성
жаропрочный



그라탕 용기
форма
для запеканки



램킨
порционная
формочка



내열성 냄비
жаропрочная
кастрюля



저울
весы



계량컵
мерная кружка



케이크틀
форма для торта



파이틀
форма для пирога



플랜틀
форма для сладкого
пирога



과자틀
формочки
для печенья



챙이
шампур



빵칼
нож для хлеба

도마
разделочная доска



식칼
кухонный нож



서비스 포크
разделочная вилка



감자칼
картофелечистка



사과칼, 사과씨제거기
приспособление
для удаления
сердцевины яблок



깡통 따개
консервный нож



병따개
открывалка



와인오프너
штопор



체
дуршлаг



뒤지개
лопатка

뚜껑
крышка



빵틀
форма для суфле



프라이팬
сковорода



냄비
кастрюля



그릇
миска



제과용 브러시
кондитерская кисточка



밀대
скалка



짤주머니
кондитерский мешочек



머핀틀
форма для булочек



오븐팬
противень



식힘망
решетка для охлаждения



냄비 집게
прихватка



앞치마
фартук



실리콘 머핀틀
силиконовая форма



스튜 팬
сотейник



커피 분쇄기
кофемолка



체즈베
турка



분리형 원형틀
разъемная форма



고기가는기계
мясорубка



압력솥
скороварка

#ВАННАЯ КОМНАТА욕실



냉수 수도꼭지
кран холодной воды

온수 수도꼭지
кран горячей воды

세면대
раковина

변기 앉는 자리
сиденье унитаза

변기
унитаз

화장지
туалетная бумага

샤워헤드
насадка душа

샤워커튼
занавеска для душа

수건걸이
вешалка для полотенец



욕조
ванна

배수구
водосток

샤워
душ



샤워실
душевая кабина



비데
биде